

Ier l'ho scontrata in abito di festa

Text by *Giuseppe Zaffira* (fl. 1870)

Set by *Charles Gounod* (1818-1893), from *Biondina, poème musical*, #3

Ier	l'ho	scontrata	in	abito	di	festa,
[jɛ:r	lo	skɔn.'tra:ta	in	'a:.bi.to	di	'fɛ.sta]
Yesterday	her-I-have	meet	in	dress	of-the	holiday

(I met her yesterday in her Sunday clothes,)

Che	la	parea	venir	dal	Paradiso;
[ke	la	pa.'re:.a	ve.'ni:r	dal	pa.ra.'di:.zo]
how	she	seemed	to-come	from-the	Paradise.

(looking as if she had just come from Paradise.)

Un cappellino rosa aveva in testa,
Un bianco vel sul viso.
In bianco vel, sotto un cappello rosa
Non vidi al mondo mai più bella cosa.

Ella sembrava quasi la Madonna
Che sta dipinta in Chiesa a la mia pieve;
Era vestita d'una bianca gonna
Fulgida come neve.
In cappellino, in velo ed in gonnella,
Non vidi al mondo cosa mai più bella.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

